


**Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses**
**Nr.
191/2026**
**Verbale di deliberazione
della giunta comunale**
Urschrift - Originale

Datum/Data

05.05.2026

Uhr/Ore

08:40
Gegenstand:
**Gewährung und Ausbezahlung eines Investitionsbeitrages an die Freiwillige Feuerwehr Latzfons.
CUP-Kodex: E14F26000450004**
Oggetto:
**Concessione e liquidazione di un contributo in conto capitale ai vigili del fuoco volontari di Latzfons.
Codice CUP: E14F26000450004**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati nella solita sala delle riunioni i componenti di questa Giunta comunale. Sono presenti:

| | | | entschuldigt abwesend assente giustificato | unentschuldigt abwesend assente ingiustificato | Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota |
|----------------------|--------------------|-------------|--|--|--|
| GASSER Peter | Bürgermeister | Sindaco | | | |
| VERGINER Helmut | Vize-Bürgermeister | Vicesindaco | X | | |
| MITTERRUTZNER Markus | Gemeindereferent | Assessore | | | |
| GEBHARD Erika | Gemeindereferentin | Assessora | | | |
| OBERRAUCH Josef | Gemeindereferent | Assessore | | | |
| UNTERFRAUNER Arthur | Gemeindereferent | Assessore | | | |

Ihren Beistand leistet die Generalsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria generale, Signora

 RASTNER Andrea

 Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr

 Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente
per la legalità dell'adunanza, il sig.

 GASSER Peter

 in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz
und erklärt die Sitzung für eröffnet.

 nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza
e dichiara aperta la seduta.

Vorausgeschickt, dass die Freiwillige Feuerwehr Latzfons beabsichtigt, Einsatzkleidung anzukaufen;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 29.04.2026 der Freiwilligen Feuerwehr Latzfons um die Gewährung eines diesbezüglichen Beitrages der Gemeinde;

Nach Anhören des Berichtes des Bürgermeisters, und festgestellt, dass die Gemeinde Klausen sich an den Kosten für den Ankauf der Einsatzkleidung mit einem Investitionsbeitrag von Euro 74.000,00 beteiligt;

Nach Einsichtnahme in die mit Ratsbeschluss Nr. 54 vom 23.11.2011 genehmigte Verordnung über die Gewährung von Beiträgen;

In Erwägung der Notwendigkeit und Zweckmäßigkeit der Freiwilligen Feuerwehr Latzfons einen Investitionsbeitrag von Euro 74.000,00 für diesen Ankauf zu genehmigen und nach Vorlage der diesbezüglichen notwendigen Belege und Erklärungen gemäß angeführter Verordnung zu liquidieren;

Nach Einsicht in den Ansatz des Haushaltes;

Gesehen das fachliche Gutachten /BM8n3Je9voif8Y-PQ7w9WrU22oA+5iMm4Z2d8JTbkrs= vom 04.05.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten egT0ata92-TqQF6TosZGvVNINDN+s0kc164pn0RSfezA= vom 04.05.2026;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Nach Einsicht in die geltende Gemeindegatzung;

B E S C H L I E S S T
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig

- 1) Der Freiwilligen Feuerwehr Latzfons für den Ankauf von Einsatzkleidung einen Investitionsbeitrag in der Höhe von Euro 74.000,00 zu gewähren.
- 2) Den Beitrag von Euro 74.000,00 nach Vorlage der diesbezüglichen notwendigen Belege und Erklärungen zu liquidieren.
- 3) Für gegenständliche Ausgabe einen Betrag von insgesamt Euro 74.000,00 zu verpflichten mit folgender Anlastung:

Premesso che i vigili del fuoco volontari di Lazfons hanno l'intenzione di acquistare abbigliamento di intervento;

Vista la domanda dd. 29.04.2026 dei vigili del fuoco volontari di Lazfons in merito alla concessione di un relativo contributo in conto capitale da parte del Comune;

Sentito la relazione del sindaco ad accertato che il Comune di Chiusa partecipa alle spese per l'acquisto di abbigliamento di intervento con un contributo in conto capitale di Euro 74.000,00-;

Visto il regolamento per la concessione di contributi approvato con deliberazione consiliare n. 54 del 23.11.2011;

Considerate la necessità e l'opportunità di approvare per i vigili del fuoco volontari di Lazfons un contributo in conto capitale di Euro 74.000,00 per tale acquisto e di liquidare lo stesso dopo la presentazione dei relativi necessari documenti e dichiarazioni ai sensi del regolamento di cui sopra;

Vista la previsione nel bilancio;

Visto il parere tecnico /BM8n3Je9voif8YPQ7w9WrU22oA+5iMm4Z2d8JTbkrs= del 04.05.2026;

Visto il parere contabile egT0ata92TqQF6TosZGvVNINDN+s0kc164pn0RSfezA= del 04.05.2026;

Visto il Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2);

Visto il vigente statuto del comune;

ad unanimità di voti
LA GIUNTA COMUNALE
D E L I B E R A

- 1) Di concedere ai vigili del fuoco volontari di Lazfons per l'acquisto di abbigliamento di intervento un contributo in conto capitale in misura di Euro 74.000,00.
- 2) Di liquidare il contributo di Euro 74.000,00 dopo la presentazione dei relativi necessari documenti e dichiarazioni,.
- 3) Per la presente spesa viene impegnato un importo di complessivi Euro 74.000,00 0 con imputazione come segue:

| | | |
|--|--|---|
| FF/ZIVILSCHUTZ - KAPITALZUWEISUNGEN | Kostenstelle / centro di costo: 60153 | V.F./PROTEZ.CIVILE - TRASFERIMENTI DI CAPITALE |
| | Bilanzkodex (UEB) 11012.03 | |
| | Kapitel 40100 Capitolo Artikel 1 articolo | |
| | Jahr/Anno 2026 | |
| Grundlage | 74.000,00 € | Imponibile |
| MwSt. ____ % | 0 % | IVA ____ % |
| Gesamtsumme | 74.000,00 € | Totale |

4) Festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 2, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

4) Di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 2, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende/Il Presidente

GASSER Peter

Die Generalsekretärin / La Segretaria generale

RASTNER Andrea

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale